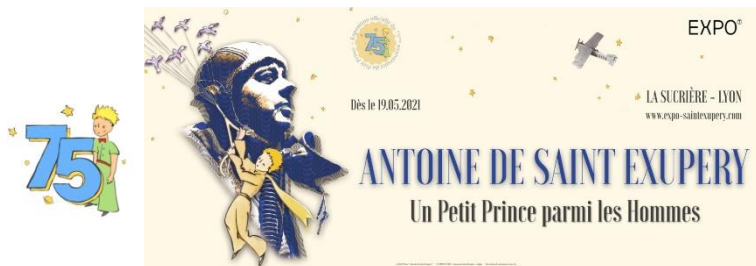


ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY

Un Principito entre los Hombres

Del 17 de octubre de 2020 al 6 de noviembre de 2022 en
L'ENVOL DES PIONNIERS
Toulouse



PRÓLOGO

L'ENVOL DES PIONNIERS en Toulouse-Montaudran invita a los visitantes a revivir la extraordinaria aventura humana del correo aéreo. Aquí es desde donde despegó por primera vez Antoine de Saint Exupéry como piloto.

L'ENVOL DES PIONNIERS cuenta la extraordinaria aventura humana que vivieron estos precursores volantes que supieron superar sus límites para dar nacimiento a la aviación civil francesa. Ya en 1918, legendarios aviadores y sus tripulaciones, como Jean Mermoz, Henri Guillaumet y Antoine de Saint Exupéry, pisaron este lugar auténtico y surcaron los cielos desde el aeródromo de Toulouse-Montaudran



Antoine de Saint Exupéry en el terreno de aviación de Toulouse Montaudran en la ubicación actual de L'Envol des Pionniers. Antoine de Saint Exupéry delante del avión Laté 28 en Toulouse-Montaudran. © colección particular - Sucesión Antoine de Saint Exupéry-d'Agay -1933

Con motivo del 75 aniversario de la edición francesa del Principito de Antoine de Saint Exupéry


FONDATION
ANTOINE DE
SAINT EXUPÉRY



En asociación con la Fundación Antoine de Saint Exupéry para la Juventud



Los auténticos guantes de piloto de Antoine de Saint Exupéry expuestos en L'Envol des Pionniers. Sucesión Antoine de Saint Exupéry-d'Agay- Autor © Manuel-Huynh.

L'ENVOL DES PIONNIERS propone al público una exposición única sobre este hombre excepcional. A través de instalaciones sonoras y visuales, documentos inéditos (cartas, diarios, libros, documentos, etc.) y evocaciones de aviones legendarios, los visitantes descubrirán otra faceta del creador de *El Principito*: la del aviador audaz. La exposición recorre la vida de este pionero de la aviación, desde su bicicleta alada de niño, hasta su trágico fallecimiento sobre el Mediterráneo en su avión de reconocimiento, el legendario Lockheed F-5 Lightning.

Este marco único, en un lugar cargado de historia, nos permite comprender cómo la pasión de Antoine de Saint Exupéry por la aviación alimentó su creatividad y dio vida a sus novelas más famosas: desde *Tierra de Hombres* hasta *El Principito*.

Exposición inédita: “Antoine de Saint Exupéry: Un Principito entre los Hombres” Del 17 de octubre de 2020 al 2 de enero de 2022 en L'ENVOL DES PIONNIERS

RECORRIDO DE LA VISITA

Para que el público pueda comprender el contexto histórico del periodo de entre-guerras en Toulouse-Montaudran, con la creación de *Lignes Aériennes Latécoère* y, posteriormente, de *Aéropostale* y *Air France*, las tres empresas en las que trabajó Saint Exupéry, L'ENVOL DES PIONNIERS permite a los visitantes descubrir la nueva exposición ***“Antoine de Saint Exupéry: un principito entre los hombres” en el marco de la visita general del sitio. Gracias a una única tarifa, los visitantes pueden acceder a todas las exposiciones, tanto permanentes como temporales.***

The legends of the airmail



Evocación de las Líneas Aéreas Latécoère que nacieron en Toulouse-Montaudran. Fotografía © L'Envol des Pionniers Autor Manuel-Huynh

En la primera parte del recorrido, los visitantes descubren la historia del correo aéreo, el sitio de Toulouse Montaudran, su gente y sus leyendas, a través de la exposición permanente de L'ENVOL DES PIONNIERS. Fue en este mismo lugar, por el que ahora pasean pequeños y mayores, donde el famoso Antoine de Saint Exupéry se convirtió en piloto de *Lignes Aériennes Latécoère* el 14 de octubre de 1926. A través de una **mediación encarnada**, intervenciones realizadas por personajes vestidos de época (pilotos, mecánicos, enteladoras) y **dispositivos museográficos originales**, el visitante comprende la proeza técnica, y sobre todo humana, de los inicios del transporte postal, a través de desiertos, océanos y montañas. L'ENVOL DES PIONNIERS propone a los visitantes una exploración inédita de la agitada historia del correo aéreo.

Al entrar en la reconstitución del cuartel de Antoine de Saint Exupéry en Cap Juby (Sáhara español) donde fue jefe de estación durante más de un año (Foto adjunta), al descubrir

los cuadernos de vuelo de sus expediciones a Argentina en las exposiciones permanentes, el visitante descubre las aventuras que inspiraron sus novelas *Correo del Sur* y *Vuelo Nocturno*.

Reconstitución del campamento de barracas de Cap Jubly en ©L'Envol des Pionniers-Autor Manuel Huynh

Un piloto llamado Antoine de Saint Exupéry



Antoine de Saint Exupéry en el Caudron Simoun en 1935-© Colección particular - Sucesión Antoine de Saint Exupéry - d'Agay

El recorrido sigue por la exposición temporal en el centro del hangar de aviones de 400 m² de L'ENVOL DES PIONNIERS. Los visitantes van al encuentro de Antoine de Saint Exupéry "el aviador". Cada etapa de la exposición presenta un momento clave de su rico recorrido por la vida y el avión legendario asociado a este momento. Los visitantes podrán descubrir una réplica a tamaño real del primer avión de *La Ligne*, el **SALMSON 2A2** en el que voló Antoine de Saint Exupéry durante su servicio militar.

De este modo, pequeños y mayores podrán descubrir otra faceta del famoso escritor: la de piloto pionero y audaz de l'Aéropostale, y también piloto de pruebas y de raids.

Una vida dedicada a su amor por los aviones

Si las novelas de Antoine de Saint Exupéry abundan en epopeyas aéreas, es porque el novelista tenía una gran pasión por los aviones. Su carrera de piloto y su recorrido de escritor están estrechamente vinculadas, una inspiraba a la otra. La exposición recorre la vida del legendario piloto desde su primer vuelo a los 12 años hasta su trágica muerte sobre el Mediterráneo. Con una escenografía única que combina objetos personales, paisajes sonoros, historias y aviones legendarios, la exposición invita al público a descubrir la vida de este hombre valiente y profundamente humanista. La mayoría de los aviones que pilotó se exponen en grandes imágenes a lo largo del recorrido de la exposición, que narra los momentos esenciales de la vida de Antoine de Saint Exupéry. Entre los objetos expuestos, el público podrá, en particular, admirar piezas del avión legendario Lockheed F-5 Lightning - a bordo del cual Antoine de Saint Exupéry desapareció el 31 de julio de 1944 en el Mediterráneo - restauradas por los equipos del Museo del Aire y el Espacio.



Avión Salmson 2A2 a tamaño real. ©L'Envol des Pionniers - Association Ailes Anciennes Toulouse. Autor F Seroussi

En la intimidad del aviador


FONDATION
ANTOINE DE
SAINT EXUPÉRY

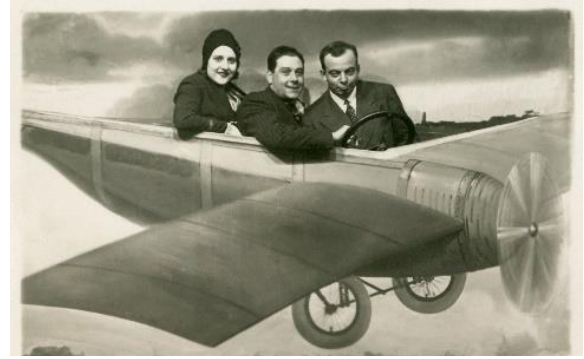


En asociación con la Fundación Antoine de Saint Exupéry para la Juventud



Henri Guillaumet y Antoine de Saint Exupéry. Fotografía © Colección Museo Air France

El público descubre también las profundas amistades del piloto con pioneros del correo aéreo como Didier Daurat, Jean Mermoz, Marcel Reine y también los mecánicos, operadores de radio y navegantes y, sobre todo, el piloto Henri Guillaumet, que fue su mentor y a quien dedicó su novela *Tierra de Hombres*. A través de imágenes históricas, el visitante también se sumerge en el corazón de la vida privada de Antoine de Saint Exupéry: su familia y la especial relación con su madre, su amor por las mujeres, por supuesto, pero sobre todo su encuentro con Consuelo, que se convertiría en su esposa en 1931, cuando era director de operaciones de la filial de Aéropostale en Argentina.



Noëlle Guillaumet, Henri Guillaumet, Antoine de Saint Exupéry
Foto © Colección Museo Air France

Un aviador apasionado por las Artes



Antoine de Saint Exupéry. Foto @Collection Museo Air France

Saint Exupéry era también un apasionado de la literatura y el cine. La exposición repasa las películas que forjaron su notoriedad al otro lado del Atlántico. Así pues, en el “rincón cine”, los visitantes ven extractos cortos directamente inspirados en la obra de Antoine de Saint Exupéry; bien para el cine con *Anne-Marie* cuyo guión escribió en 1935 (dirigida por Raymond Bernard y que se estrenó en 1936) o la adaptación de su primer libro *Correo del Sur* (dirigida por Pierre Billon y que se estrenó en 1937), así como documentales para Air France como *Fin de Semana en Argel* y *Atlántico Sur* (dirigida por Félix Forestier en 1936 con motivo de la centésima travesía del Atlántico Sur).

Luego, como un hilo rojo que guía a Antoine de Saint Exupéry desde las estrellas del cine hasta el cielo estrellado, la última parte recorre su exilio en Nueva York, donde escribió muchas de sus obras, incluido *El Principito*. Posteriormente, el visitante descubre el compromiso del escritor con el combate durante la Segunda Guerra Mundial, cuando se unió a un escuadrón de reconocimiento que inspiró *Piloto de Guerra*. Este compromiso resultaría fatal, ya que desapareció el 31 de julio de 1944 durante un vuelo de reconocimiento. La muerte de Antoine de Saint Exupéry fue un misterio durante muchos años hasta que se encontraron los restos del Lockheed F-5 Lightning frente a la costa de Marsella en el año 2000. Fue declarado “Muerte por Francia”, y una inscripción en el Panteón honra la memoria del gran escritor y luchador.



<https://www.youtube.com/watch?v=v0gwVEYJEJA>

El Principito revisitado por un trabajo inédito del artista Arnaud Nazare-Aga

Como una transición del Antoine de Saint Exupéry aviador al Antoine de Saint Exupéry creador, la exposición acaba con una serie de esculturas del [artista Arnaud Nazare-Aga](#), en asociación con la [Fundación Antoine de Saint Exupéry pour la Jeunesse](#). En esta invitación a soñar y a mirar el mundo con ojos de niño, los visitantes se sumergen en la imaginación de *El Principito*.

Inspirados en su vida en el desierto de Cap Juby, en los animales salvajes que le gustaba domesticar y en su accidente de avión en el desierto de Libia, los dibujos de Antoine de Saint Exupéry sirvieron de modelo para Arnaud Nazare Aga, nieto de aviador. [Cada objeto reinterpreta una ilustración original de *El Principito* en una dimensión adaptada al público joven](#). En total, 14 esculturas siguen el hilo del libro. Combinadas con un fragmento del cuento, ilustran la dimensión poética, onírica y filosófica de Antoine de Saint Exupéry. A través de esta exposición inédita en Europa, *El Principito* prosigue su increíble viaje a través de las fronteras y las generaciones.

Un viaje extraordinario por su vida guiado por valores sólidos

Piloto, inventor, periodista, escritor, jugador, ilustrador, cineasta, Antoine de Saint Exupéry tuvo mil vidas en una. Su valor, su determinación, su ambición, su libertad y su humanismo son valores que le permitieron superar sus límites y convertirse, a su pesar, en una leyenda.

A través de su vida y su obra, Antoine de Saint Exupéry transmitió valores universales que siguen teniendo una resonancia especial:

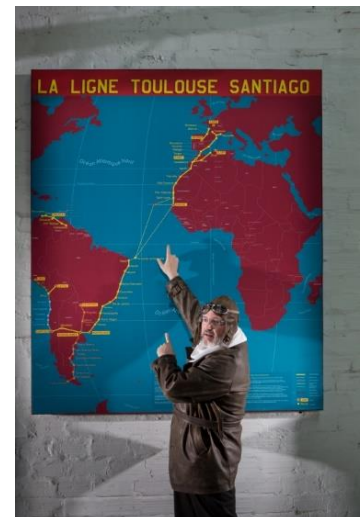
> **Espíritu pionero y visionario** : en particular, en torno a los temas de la exploración y la protección del medio ambiente. "El futuro, no hay que preverlo sino permitirlo" escribió en *Ciudadela*.

> **Humanismo**: durante toda su vida, Antoine de Saint Exupéry no dejó de denunciar y luchar contra los defectos que causan los males del mundo: indiferencia, retraimiento, intolerancia... "¿Por qué nos odiamos a nosotros mismos? Estamos unidos, llevados por el mismo planeta, tripulación de la misma nave", leemos en *Tierra de hombres*.

> **Compromiso**: la vida de Antoine de Saint Exupéry da prueba de un compromiso intelectual y militar, pero sobre todo de un compromiso moral. "Si el respeto por el Hombre se funda en el corazón de los Hombres, éstos acabarán fundando a su vez el sistema social, político o económico que consagre este respeto. Una civilización se funda ante todo en la sustancia", escribe en *La carta a un rehén*.

El taller

Al final del recorrido de la visita, pequeños y mayores se dirigen por un espacio interactivo, que pone de relieve la actualidad de la obra de Antoine de Saint Exupéry en las preocupaciones empresariales actuales. Un sistema de votación permite preguntar a los visitantes acerca de los grandes valores apreciados por el escritor: [solidaridad](#),



El recorrido de la Línea aerpostal - Thomas Jankowski-©L'Envol des Pionniers-Auteur Manuel Huynh

espiritualidad, amistad, responsabilidad y humanidad, este espacio interactivo invita al público a reflexionar y diseñar un nuevo mundo.

MEDIACIONES ENCARNADAS POR LOS “PERSONAJES” QUE RODEARON A ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY

Mediadores vestidos de época para sumergir a los visitantes en la vida cotidiana de Antoine de Saint Exupéry



Animación encarnada: un piloto cuenta las anécdotas del correo aéreo delante del avión Salmson 2A2 ©L'Envol des Pionniers - Association Ailes Anciennes Toulouse-Autor Manuel Huynh

El éxito del correo aéreo se basaba en la participación de muchas personas motivadas y comprometidas con una misión común: **transportar el correo por vía aérea a toda costa**. Hasta 80 pilotos, entre ellos Antoine de Saint Exupéry, 250 mecánicos, 53 técnicos de radio, 250 marineros, 900 administrativos y una veintena de obreras enteladoras asumieron juntos este reto sin precedentes.

Para ir al encuentro de estos pioneros que habitaron los lugares y se codearon con el famoso escritor, L'ENVOL DES PIONNIERS ofrece a los visitantes **una experiencia inmersiva y viva** con la intervención, a lo largo de la visita, de personajes

con ropa de la época.

Al final, al saludar al público en la esquina de una sala de exposiciones y al narrar las grandes y pequeñas historias de la increíble aventura del correo aéreo, los mediadores sumergen a los visitantes en el ambiente cotidiano de los talleres de Toulouse-Montaudran y en los bastidores de la vida que tanto impresionó a Antoine de Saint Exupéry y de la que dijo en *Tierra de hombres*: “No admiro a los hombres que sirven al correo, pero sostengo el mito del correo porque forma a esos hombres. Y a estos hombres, les admiro por lo que son”.



Mediadores con ropa de época: aquí un mecánico en L'Envol des Pionniers Association Ailes Anciennes Toulouse-Autor Manuel Huynh

Una oferta dedicada a las familias

El baúl de los recuerdos de Antoine de Saint Exupéry

Los visitantes descubrirán cómo el aviador Antoine de Saint Exupéry se convirtió en el escritor de *El Principito*, a través de actividades prácticas y sensoriales para compartir en familia.



Taller educativo ©L'Envol des Pionniers-Autor Manuel Huynh

Una serie de libros dedicados a Antoine de Saint Exupéry o escritos por el mismo aviador-escritor

La tienda de L'ENVOL DES PIONNIERS propone una amplia gama de libros dedicados a Antoine de Saint Exupéry o escritos por el aviador escritor, entre ellos: el libro-catálogo "Antoine de Saint Exupéry: Un Principito entre los Hombres" bajo la dirección de Jean-Pierre Guéno, publicado por KIWI y el álbum "ST-EX" de Bernard Chabbert y Romain Hugault editado por Paquet.

OFERTAS EDUCATIVAS DEDICADAS AL PÚBLICO ESCOLAR

Una oferta educativa dedicada al público escolar



Taller "Historias de Pilotos" - Fotografía ©L'Envol des Pionniers- Autor Manuel Huynh

L'ENVOL DES PIONNIERS tiene un acuerdo con el Ministerio de Educación francés y ofrece una serie de actividades diseñadas íntegramente para el público escolar. Su equipo educativo innova constantemente para proponer nuevos productos adaptados a cada edad. Los talleres complementan los conocimientos adquiridos en clase en diversas asignaturas escolares.

Así pues, en el marco de la exposición temporal "**Antoine de Saint Exupéry: Un Principito entre los Hombres**", L'ENVOL DES PIONNIERS ha desarrollado **dos talleres educativos** para permitir a todas las clases de primaria enriquecer su currículo escolar en torno a la obra y la vida del famoso escritor aviador.

Taller : "Historias de pilotos"

Alumnos de 1º a 3º de primaria/Duración : 45 minutos

Un aprendiz de piloto está a punto de realizar su primer vuelo. Los alumnos ayudan al joven aviador a encontrar su correo en el vagón postal y a equiparse para esta nueva aventura. Al leer las cartas, descubren juntos las increíbles historias de Antoine de Saint Exupéry y sus compañeros, pilotos de la Aéropostale.



Taller "Historias de Pilotos" Foto ©L'Envol des Pionniers-Autor Manuel Huynh

Guiados por el joven aprendiz piloto Louis Bonnetête, los alumnos analizan, juntos, el contenido de los sobres y paquetes. A través de los relatos de los pilotos de la Aéropostale, compañeros de Antoine de Saint Exupéry, encuentran el equipo esencial del piloto: gafas, pañuelo, cinta para la cabeza, brújula...

Taller : « La aventura Antoine de Saint Exupéry »

Alumnos del 2º de primaria a 1º de instituto /Duración: 1h

Toulouse, 1930: en su taller de Toulouse Montaudran, un mecánico de la Ligne recibe a la clase para preparar una sorpresa para el piloto Antoine de Saint Exupéry. Los alumnos, divididos en equipos, manipulan objetos de la época, resuelven acertijos sobre la marcha, siguen las aventuras del autor de El Principito y crean un juego colaborativo que recrea la vida del piloto en la época de Aéropostale.

Proyecto educativo : « Tras las huellas de Antoine de Saint Exupéry »

12 clases de 4º y 5º de primaria/Proyecto educativo de un año de duración

Con motivo de la exposición “**Antoine de Saint Exupéry: Un Principito entre los Hombres**”, L'ENVOL DES PIONNIERS invita a los profesores a participar con su clase en un **proyecto unificador en torno al famoso aviador y escritor**.

Destinado a las clases de 3º y 4º de primaria, el proyecto educativo “**Tras las huellas de Antoine de Saint Exupéry**” sumerge a los alumnos en la vida del célebre aviador en el sitio histórico de Toulouse-Montaudran. Tras una primera visita guiada y comentada por mediadores vestidos de época de L'ENVOL DES PIONNIERS, cada clase sale con un misterioso maletín que contiene objetos e historias que evocan una época de la vida del famoso aviador-escritor.

De vuelta al aula, los alumnos utilizan los objetos para explorar uno de los tres episodios de la vida de Antoine de Saint Exupéry, piloto de la Ligne: “**Saint Exupéry y la Ligne**”; “**Saint Exupéry y el desierto**”; “**Saint Exupéry y Sudamérica**”. A continuación, realizarán una obra colectiva (cómic, obra de teatro, cuento, canción, etc.) que presentarán durante la primavera de 2021 en L'ENVOL DES PIONNIERS. Mediadores de un día, los alumnos se encuentran en L'Envol des Pionniers para contar a Antoine de Saint Exupéry, piloto de la Aeropostal.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Accesibilidad y Discapacidad

L'ENVOL DES PIONNIERS concede especial importancia a que **la cultura sea accesible a todos**. Por ello, el centro implementa diariamente numerosas acciones que permiten a todas las personas con discapacidad venir a descubrir el sitio y participar en los numerosos actos, conferencias y talleres que se organizan a lo largo del año.

Este compromiso se traduce de distintas maneras y se adapta a cada discapacidad. Por ejemplo, la disposición ha sido diseñada para personas con movilidad reducida. Los vídeos están subtítulos y se organizan visitas en lengua de signos francesa, y en la recepción hay folletos en braille y letra grande para ayudar a los visitantes a descubrir la exposición y la historia del lugar. También existen visitas táctiles para los discapacitados visuales.

<https://www.lenvol-des-pionniers.com/es/informaciones-practicas/prepare-su-visita/>

Dirección y horarios de apertura

L'Envol des Pionniers
6 rue Jacqueline Auriol
31400 Toulouse
Telf.: 05 67 22 23 24



En asociación con la Fundación Antoine de Saint Exupéry para la Juventud

Abierto de martes a domingo
Los horarios varían en función de los períodos
Más información en: www.lenvol-des-pionniers.com

Reserva

resa@semeccel.com

Tarifa

Entrada válida para todo el recinto (exposiciones permanentes y temporales)

Niños: 5 € (de 5 a 18 años)/Adulto: 8 €

Grupo turismo: 7€ /persona

Grupo escolar: 4€ /niño

Para comprar sus entradas en línea: <https://www.lenvol-des-pionniers.com/informations-pratiques/tarifs-billets/>

CONTACTO PRENSA L'ENVOL DES PIONNIERS (TOULOUSE)

Florence SEROUSSI

Móvil +33 (0)6 08 96 96 50

Telf. +33 (0)5 62 71 56 46

f.seroussi@semeccel.com

@florenceseroussi

L'Envol des Pionniers

6 rue Jacqueline Auriol

31400 Toulouse

www.lenvol-des-pionniers.com

Inicio prensa en línea

<https://www.lenvol-des-pionniers.com/profil/presse/>

Vínculos hacia sitios y cuentas y redes sociales de L'ENVOL DES PIONNIERS

https://linktr.ee/lenvol_pionniers

Una exposición concebida y producida por Tempora, en colaboración con la Fondation Antoine de Saint Exupéry pour la Jeunesse, el Musée de l'Air et de l'Espace - París - Le Bourget, el Ejército del Aire y el Espacio y L'Envol des Pionniers - Toulouse, con la contribución de la Fundación Latécoère, la sucesión Antoine de Saint Exupéry - d'Agay, el Museo de Air France, el Museo del Hidroavión de Biscarosse, Christian Seveillac, el Museo del Cartel de Toulouse, los archivos Paul Vachet - Jack Mary y Ailes Anciennes de Toulouse.

Una exposición financiada por Toulouse Métropolis, la Región Occitania/Pirineos-Mediterráneo y L'Envol des Pionniers.

Y en Lyon

**Antoine de Saint Exupéry *Un Principito entre los Hombres*
La Sucrière, Lyon**

La exposición itinerante inédita "Antoine de Saint Exupéry. Un Principito entre los Hombres" se presenta en Lyon con motivo del 75 aniversario de la edición francesa de El Principito. Esta exposición inmersiva le introducirá en el maravilloso mundo del Principito, la conmovedora vida de Antoine de Saint Exupéry y el encuentro imaginario entre el Principito y su creador. ¡Una vida y una obra que han dejado su huella en la historia! www.expo-saintexupery.com

<https://www.facebook.com/exposaintexupery/>

https://www.instagram.com/saintexupery_expo/



En asociación con la Fundación Antoine de Saint Exupéry para la Juventud

